

MISHOP NEWS LETTER

MISHOP からのお知らせ

新型コロナウイルス (COVID-19) の感染拡大防止のためMISHOPの活動がお休みになり、約3か月がたちました。

皆さま、お元気で過ごしてはいかがでしょうか？

MISHOPは、5月31日までの期間、主催事業は中止、会員グループ活動等につきましては、引き続き自粛のお願いをすることにいたしました。

6月1日以降の対応につきましては、市等の対応を踏まえ協議のうえ、皆さまに改めてお伝えします。

最新の情報は、MISHOPのホームページにて、ご確認ください。

<https://www.mishop.jp/>

ご理解、ご協力くださいますようよろしくお願い申し上げます。

Dear MISHOP Friends,

About 3 months have passed since MISHOP was closed to prevent the spread of the COVID-19.

We hope this message finds you well.

Until May 31, all MISHOP-sponsored events will be canceled, and volunteer groups will be asked to consider curtailing their activities. Decisions regarding events from June 1 onwards will be based on further directives from Mitaka City and then communicated to the members. Please visit the Website of MISHOP for updated information.

<https://www.mishop.jp/>

We appreciate your understanding and cooperation at this time.

MISHOPのみなさんへ

あたらしい コロナウイルス (COVID-19) のびょうきが まだ ふえています。

5がつ 31 にち まで LLJ の レッスン は できません。

ジャパニーズラウンジ は やりません。

にほんごきょうしつ は やりません。

こどもきょうしつ は やりません。

6がつ 1 にち からの よていは MISHOP web サイトで かくにん して ください。

<https://www.mishop.jp/>



Information about the COVID-19

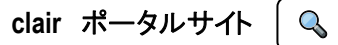
=====**あたらしいコロナウイルス(COVID-19)の じょうほうは、こちらの Websiteを みてください**=====

【CLAIR-多文化共生ポータルサイト】 <http://www.clair.or.jp/tabunka/portal/info/contents/114517.php>

■新型コロナウイルスについて

■出入国在留管理庁 (しゅつにゆうこくざいりゆうかんりちよう the Immigration Services Agency) のお知らせ

■厚生労働省 (こうせいろうどうしやう the Ministry of Health, Labour and Welfare) のお知らせ



【東京都外国人新型コロナ生活相談センター(TOCOS)】 https://www.mishop.jp/files_data/event_file/e07185_0.pdf

■COVID-19の電話相談 日時：月～金曜日 AM10:00～PM5:00 Tel:0120-296-004

14言語対応 (Easy Japanese, English, Chinese, Korean, Viet, Nepalese language, Indonesian language, Tagalog language, Thai, Portuguese, Spanish, French, Cambodian language and Myanmar language)

【特別定額給付金について Guide to Special Cash Payment】 12言語 <https://kyufukin.soumu.go.jp/ja-JP/download/>

新型コロナウイルス感染症緊急経済対策のため、2020年4月27日現在の住民基本台帳に記録されている方なら 外国人の方にも一人10万円が給付されます。なお、外国人の方のうち、短期滞在者は住民基本台帳に記録されていないため、給付されません。

The benefit will be 100,000 yen per person as an economic measure for addressing the spread of Covid-19. Foreigners registered with Basic Resident Registration System as of April 27, 2020, are eligible. Please note that foreigners on short stays are not registered with Basic Resident Registration System and are not eligible.

申し込み・問い合わせ
Inquiries to
報名・諮詢
신청・문의

公財) 三鷹国際交流協会 (MISHOP)
Mitaka International Society for HOspitality
(公財)三鷹国际交流协会 (MISHOP) 事務局
(공제)미타카국제교류협회 (MISHOP) 사무국

〒181-0013 三鷹市下連雀3-30-12
三鷹市中央通りタウンプラザ4階
Tel 0422-43-7812
<https://www.mishop.jp/>



2020 May